

HILTI

DD 350

Български



1 Данни за документацията

1.1 Към настоящата документация

- Преди въвеждане в експлоатация прочетете настоящата документация. Това е предпоставка за безопасна работа и безаварийна употреба.
- Съблюдавайте указанията за безопасност и предупреждение в настоящата документация и върху продукта.
- Съхранявайте Ръководството за експлоатация винаги заедно с продукта и предавайте продукта на други лица само заедно с настоящото ръководство.

1.2 Условни обозначения

1.2.1 Предупредителни указания

Предупредителните указания предупреждават за опасност в зоната около продукта. В комбинация с даден символ се използват следните сигнални думи:



ОПАСНОСТ! Отнася се за непосредствена опасност от заплахата, която може да доведе до тежки телесни наранявания или смърт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Отнася се за възможна опасност от заплахата, която може да доведе до тежки телесни наранявания или смърт.



ВНИМАНИЕ! Отнася се за възможна опасна ситуация, която може да доведе до леки телесни наранявания или материални щети

1.2.2 Символи в документацията

В настоящата документация се използват следните символи:



Преди употреба прочетете Ръководството за експлоатация



Препоръки при употреба и друга полезна информация

1.2.3 Символи във фигурите

Във фигурите се използват следните символи:



Тези числа препращат към съответната фигура в началото на настоящото ръководство

3

Номерацията възпроизвежда последователното изпълнение на работните стъпки в изображението и може да се различава от работните стъпки в текста



Позиционните номера се използват във фигурата **Преглед** и препращат към номерата на легендата в Раздел **Преглед на продукта**



Този знак трябва да предизвика Вашето специално внимание при работа с продукта.

1.3 Символи върху продукта

1.3.1 Символи в зависимост от продукта

Върху продукта се използват следните указателни знаци:



Забранява се транспортиране с кран



Материалите да се предават за рециклиране



Променлив ток



Сервизен индикатор

n_0

Обороти на празен ход при измерване


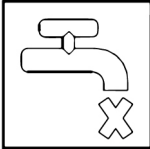
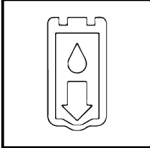


Диаметър






1.4 Символи в зависимост от продукта

3-пътен вентил

	Позиция за мокро пробиване
	Позиция за сухо пробиване
	Положение на отводняване на боркороната

Фигури

	При работни почивки, по-дълги от един час, и при температури под 4°C изпразнете охладителния кръг, както е описано.
	Да се работи само с изправна защита PRCD.
	Горе: При хоризонтално пробиване с вакуумно закрепване стойката за пробиване не може да бъде използвана без допълнително обезопасяване.

1.5 Информация за продукта

Hilti Продуктите са предназначени за професионални потребители и могат да бъдат обслужвани, поддържани в изправност и ремонтирани само от оторизиран компетентен персонал. Този персонал трябва да бъде специално инструктиран за възможните опасности. Продуктът и неговите приспособления могат да бъдат опасни, ако бъдат експлоатирани неправомерно от неквалифициран персонал или ако бъдат използвани не по предназначение.

Обозначението на типа и серийният номер са отбелязани върху типовата табелка.

- ▶ Пренесете серийния номер в представената по-долу таблица. Вие се нуждаете от данните за продукта, когато се обръщате с въпроси към наше представителство или сервизен отдел.

Данни за продукта

Машина за диамантено ядково пробиване	DD 350-CA
Поколение	01
Серийен №	

1.6 Декларация за съответствие

Ние декларираме на собствена отговорност, че описаният тук продукт отговаря на действащите директиви и стандарти. Копие на Декларацията за съответствие ще намерите в края на настоящата документация.

Тук се съхранява Техническата документация:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH | Zulassung Geräte | Hiltistraße 6 | 86916 Kaufering, DE

2 Безопасност

2.1 Общи указания за безопасност при електроинструменти

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и технически характеристики, с които е снабден този електроинструмент. Пропуски при спазване на приведените по-долу инструкции могат да предизвикат електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.

Съхранявайте всички указания за безопасност и инструкции за бъдещи справки.

Използването в указанията за безопасност понятие "електроинструмент" се отнася до захранвани от електрическата мрежа електроинструменти (със захранващ кабел) или до захранвани от акумулатор електроинструменти (без захранващ кабел).

Безопасност на работното място

- ▶ **Поддържайте работното си място чисто и добро осветено.** Безпорядъкът или недостатъчното осветление в работната зона могат да доведат до злополуки.
- ▶ **Не работете с електроинструмента във взривоопасна среда, където има горими течности, газове или прах.** В електроинструментите се отделят искри, които могат да възпламенят прахообразни вещества или пари.
- ▶ **Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с електроинструмента.** Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрол върху уреда.

Безопасност при работа с електроинструменти

- ▶ **Съединителният щепсел на електроинструмента трябва да бъде подходящ за контакта. В никакъв случай не се допуска изменение на конструкцията на щепсела. Когато работите със заземени електроинструменти, не използвайте адаптери за щепсела.** Използването на оригинални щепсели и подходящи контакти намалява риска от електрически удар.
- ▶ **Избягвайте допира на тялото Ви до заземени повърхности, като тръби, отоплителни уреди, печки и хладилници.** Рискът от възникване на електрически удар се увеличава, когато тялото Ви е заземено.
- ▶ **Предпазвайте електроинструментите от дъжд или влага.** Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от възникване на токов удар.
- ▶ **Не използвайте съединителния проводник за цели, за които не е предназначен, напр. за носене на електроинструмента, за окачване или за изваждане на щепсела от контакта.** Предпазвайте съединителния проводник от нагряване, масла, остри ръбове или движещи се части. Повредени или усукани съединителни проводници увеличават риска от електрически удар.
- ▶ **Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте само удължителни кабели, които са подходящи и за работа навън.** Използването на удължителен кабел, предназначен за работа на открито, намалява риска от електрически удар.
- ▶ **Ако не можете да избегнете работа с електроинструмента във влажна среда, използвайте ключ с вградена дефектнотокова защита.** Използването на ключ с вградена дефектнотокова защита намалява риска от електрически удар.

Безопасен начин на работа

- ▶ **Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте разумно при работа с електроинструменти. Не използвайте електроинструмент, ако сте уморени или се намирате под въздействие на наркотици, алкохол или медикаменти.** Само един момент на невнимание при използването на електроинструмента може да доведе до сериозни наранявания.

- ▶ **Носете лични предпазни средства и работете винаги със защитни очила.** Носенето на лични предпазни средства, като прахозащитна маска, обезопасени обувки със стабилен грайфер, защитна каска или антифони, според вида и употребата на електроинструмента, намалява риска от наранявания.
- ▶ **Избягвайте неволно включване на електроинструмента. Уверете се, че електроинструментът е изключен, преди да го свържете към електрозахранването и/или акумулатора, преди да го вземате или пренасяте.** Ако при носене на електроинструмента държите пръста си върху пусковия прекъсвач или ако свържете включения уред към електрозахранването, съществува опасност от злополука.
- ▶ **Преди да включите електроинструмента, се уверете, че сте отстранили от него всички инструменти за настройка или гаечни ключове.** Инструмент или ключ, който се намира на въртящо се звено, може да доведе до наранявания.
- ▶ **Избягвайте неудобните положения на тялото. Работете при стабилно положение на тялото и пазете равновесие във всеки един момент.** Така ще можете да контролирате електроинструмента по-добре, ако възникнат неочаквани ситуации.
- ▶ **Работете с подходящо облекло. Не работете с широки и дълги дрехи или украшения. Дръжте юската си, дрехите си и ръкавиците си на безопасно разстояние от въртящи се части.** Свободните дрехи, украшенията или дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от въртящи се части.
- ▶ **Ако е възможно монтирането на съоръжения за събиране и изсмукване на прах, се уверете, че те са включени и се използват правилно.** Използването на прахоуловител може да намали породените от прахове опасности.
- ▶ **Не се поддавайте на измамното усещане за сигурност и не пренебрегвайте правилата за безопасност за електроинструменти дори и след като много добре сте опознали електроинструмента и сте го използвали многократно.** Нехайното действие може да доведе за части от секундата до тежки наранявания.

Използване и обслужване на електроинструмента

- ▶ **Не претоварвайте уреда.** Използвайте електроинструмента само съобразно неговото предназначение. Ще работите по-добре и по-безопасно, ако използвате подходящия електроинструмент в посочения диапазон на мощност.
- ▶ **Не използвайте електроинструмент, чийто прекъсвач е повреден.** Електроинструмент, който не може повече да бъде включван или изключван, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- ▶ **Издадете щепсела от контакта и/или отстранете разглобяемия акумулатор, преди да предприемете действия по настройките на уреда, смяната на принадлежности или прибирането на уреда.** Тази предпазна мярка предотвратява опасността от задействане на електроинструмента по невнимание.
- ▶ **Съхранявайте неизползвани в момента електроинструменти далеч от достъпа на деца. Не допускайте използването на уреда от лица, които не са запознати с него или не са прочели настоящите инструкции.** В ръцете на неопитни потребители електроинструментите могат да бъдат опасни.
- ▶ **Отнасяйте се грижливо към електроинструменти и принадлежности.** Проверявайте дали подвижните елементи функционират безупречно и не заклинват, дали има счупени или повредени части, които нарушават функциите на електроинструмента. Преди да използвате уреда, дайте повредените части за ремонт. Много злополуки се дължат на лошо поддържани електроинструменти.
- ▶ **Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти.** Добре поддържаните режещи инструменти с остри ръбове заклинват по-рядко и се водят по-лесно.
- ▶ **Използвайте електроинструменти, принадлежности, сменяеми инструменти и т.н. съгласно настоящите инструкции.** Съобразявайте се и с конкретните работни условия и с дейностите, които трябва да бъдат извършвани. Употребата на електроинструменти за цели, различни от предвидените от производителя, може да доведе до опасни ситуации.
- ▶ **Поддържайте ръкохватките и повърхностите за хващане сухи, чисти и незамазани от масла и смазки.** Хлъзгави ръкохватки и повърхности за хващане не позволяват безопасно обслужване и контрол на електроинструмента в непредвидени ситуации.

Сервизиране

- ▶ **Ремонтът на електроинструмента трябва да се извършва само от квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части.** По този начин се гарантира съхранение на безопасността на електроинструмента.

2.2 Указания за безопасност за диамантено-пробивни машини

- ▶ При извършване на пробивни работи, които изискват захранване с вода, извеждайте водата далече от работната зона или използвайте устройство за водоотстраняване. Подобни предпазни мерки поддържат работната зона суха и намаляват риска от възникване на електрически удар.
- ▶ Дръжте електроинструмента за изолираните повърхности за хващане, когато извършвате работи, при които режещият инструмент може да попадне на скрити тоководещи проводници или на собствения си съединителен проводник. Контактът на режещ инструмент с тоководещи проводници може да постави под напрежение също и металните части на електроинструмента и да доведе до възникване на електрически удар.
- ▶ При диамантено пробиване носете антифони. Въздействието на шума може да доведе до загуба на слуха.
- ▶ Ако сменяемият инструмент блокира, по-нататък не извършвайте подаване и изключете инструмента. Проверете основата на заклещването и отстранете причината за заклещването на сменяеми инструменти.
- ▶ Ако искате отново да стартирате диамантено-пробивна машина, която е вкарана в детайла, преди включването проверете дали сменяемият инструмент се върти свободно. При заклещване на електроинструмента е възможно той да не се върти и това може да доведе до претоварване на инструмента или до освобождаване на диамантено-пробивната машина от детайла.
- ▶ При закрепване на стойката за пробиване за детайла посредством дюбели и винтове се уверете, че използваното укрепване при употреба е в състояние да поддържа висока стабилност на машината. Ако детайлът не е устойчив или е порест, дюбелът може да бъде изваден, при което стойката за пробиване се освобождава от детайла.
- ▶ При пробиване на отвори в стени или тавани се погрижете хората и работната зона от другата страна да са защитени. Боркороната може да излезе от свредловъчния отвор и сондажната ядка може да изпадне от другата страна.
- ▶ Не използвайте този инструмент за пробивни работи отгоре с довеждане на вода. Проникването на вода в електроинструмента увеличава риска от възникване на електрически удар.

2.3 Допълнителни указания за безопасност

Безопасен начин на работа

- ▶ Не са разрешени манипулации или промени по уреда.
- ▶ Уредът не е предназначен за слаби хора без да им е проведен инструктаж.
- ▶ Пазете уреда далече от достъп на деца.
- ▶ Избягвайте допира до въртящи се части. Включвайте уреда едва на работното място. Допирът до въртящи се части, и по-специално до въртящи се инструменти, може да доведе до наранявания.
- ▶ Не допускате контакт на кожата с шлам от пробиването.
- ▶ Прахове от материали, като съдържаща олово боя, някои видове дървесина, бетон / зидария / скала, които съдържат кварц и минерали, както и метали, могат да бъдат вредни за здравето. При допир или вдишване на прах могат да възникнат алергични реакции и/или заболявания на дихателните пътища на работещия или на намиращите се в близост лица. Някои прахове, като прах от дъб или бук, се считат за канцерогенни, особено в комбинация с добавки за дървообработка (хромат, средства за защита на дървесина). Само оторизирани специалисти могат да си служат с азбестосъдържащ материал. Използвайте възможно най-ефективен прахоуловител. За целта използвайте препоръчана от Hilti мобилна прахосмукачка за дърво и/или минерални прахове, която е била настроена за този електроинструмент. Осигурете добро проветряване на работното място. Препоръчва се носене на маска за дихателна защита, която е подходяща за съответния прах. Спазвайте валидните във Вашата страна разпоредби за материалите за обработване.
- ▶ Машината за диамантено ядрово пробиване и диамантената боркорона са тежки. Части от тялото могат да бъдат притиснати. По време на работа с уреда потребителят и намиращите се в близост лица трябва да носят подходящи защитни очила, защитна каска, антифони, защитни ръкавици и безопасасени обувки.

Грижливо отношение към електроинструментите и внимателно боравене с тях

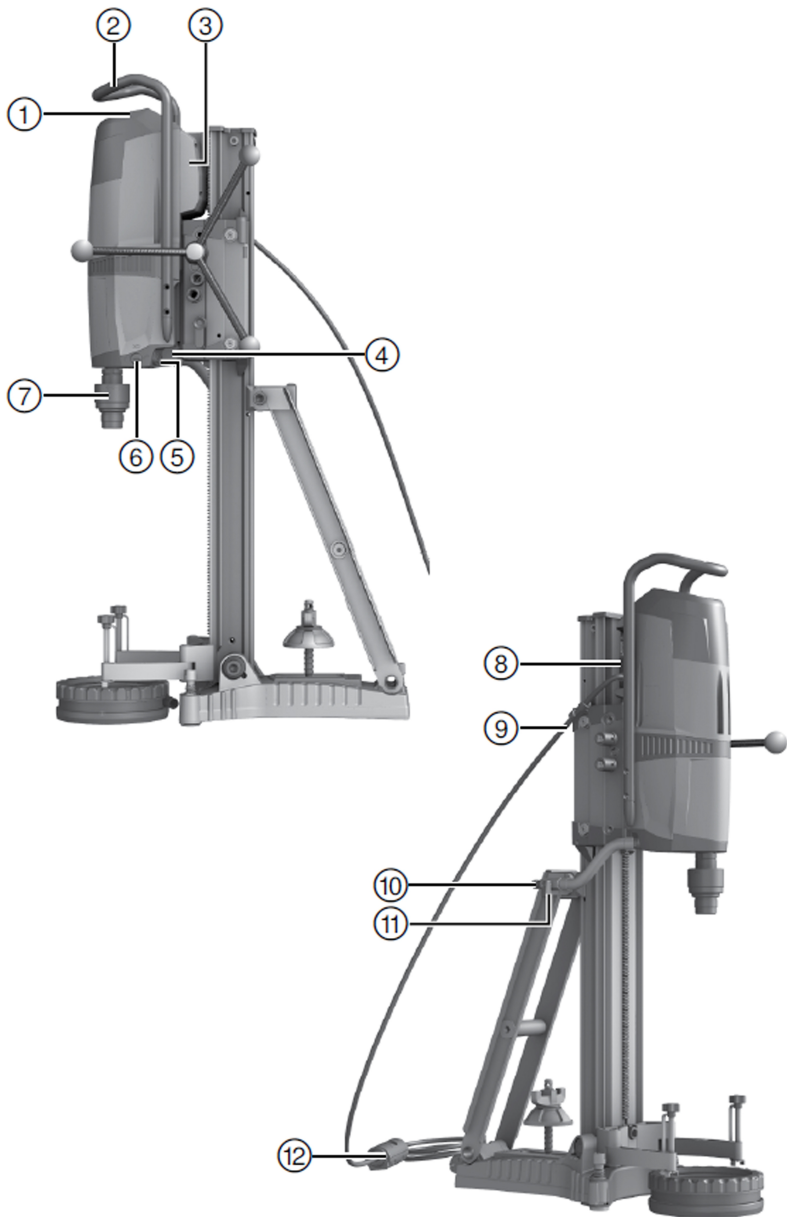
- ▶ Уверете се, че уредът е закрепен правилно към стойката за пробиване.
- ▶ Внимавайте на стойката за пробиване винаги да бъде монтиран краен ограничител, тъй като иначе не е налице влияещата на безопасността функция краен ограничител.
- ▶ Подсигурете на инструментите подходяща система за захващане към уреда и освен това се уверете, че те са надеждно фиксирани в патронника.

Безопасност при работа с електроинструменти

- ▶ Избягвайте употребата на удължителни кабели с няколко извода, към които са включени едновременно повече уреди.
- ▶ Уредът може да се експлоатира само към мрежи със защитен проводник и с необходимите характеристики.
- ▶ Преди започване на работа проверете работната зона за скрито лежащи електрически проводници, газо- и водопроводни тръби, напр. с металотърсач. Външните метални части на уреда могат да станат токопроводящи, ако напр. по невнимание сте повредили тоководещ проводник. Това създава сериозна опасност от възникване на електрически удар.
- ▶ Внимавайте да не се повреди мрежовият кабел при придвижването на шейната напред.
- ▶ Никога не работете с уреда без доставената защита PRCD (при уреди без PRCD - никога без разделителен трансформатор). Преди всяка употреба проверявайте защитата PRCD.
- ▶ Проверявайте редовно съединителния проводник за уреда и при повреда се обърнете към оторизиран специалист за подмяна. Ако е повреден съединителният проводник за електроинструмента, той трябва да бъде подменен със специално пригоден и разрешен съединителен проводник, който може да намерите в центровете за обслужване на клиенти. Проверявайте редовно удължителните кабели и подменяйте същите, ако са повредени. Ако при работа се повреди мрежовият или удължителният кабел, не можете да допирате кабела. Извадете мрежовия щепсел от контакта. Повредени съединителни проводници и удължителни кабели пораждаат опасност от електрически удар.
- ▶ Никога не използвайте уреда в нечисто или мокро състояние. Прахът, особено от електропроводими материали, или влагата по повърхността на уреда, могат при неблагоприятни условия да предизвикат електрически удар. Затова, най-вече при често обработване на електропроводими материали, давайте на равни интервали замърсените уреди в сервизите на Hilti за проверка.

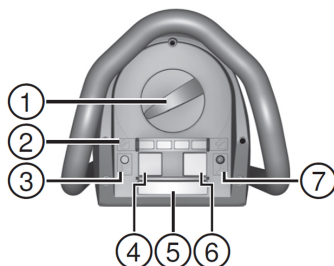
Работно място

- ▶ Искайте разрешение от ръководството на обекта за извършване на пробивните работи. Пробивните работи в сгради и други структури могат да повлияят на статиката, особено при отделяне на арматурно желязо или носещи елементи.
- ▶ При ненадеждно закрепена стойка за пробиване винаги придвижвайте монтирания на стойката за пробиване уред само в посока надолу, за да предотвратите преобръщане.
- ▶ Внимавайте мрежовият и удължителният кабел, смукателният и вакуумният маркуч да не попаднат в близост до въртящи се части.
- ▶ При работа вертикално нагоре при мокро пробиване следва задължително да се използва система за водохващане заедно с прахосмукачка за мокро изсмукване.
- ▶ При работа вертикално нагоре се забранява вакуумното закрепване без допълнително закрепване.
- ▶ При хоризонтално пробиване с вакуумно закрепване (принадлежност) стойката за пробиване не може да бъде използвана без допълнително обезопасяване.



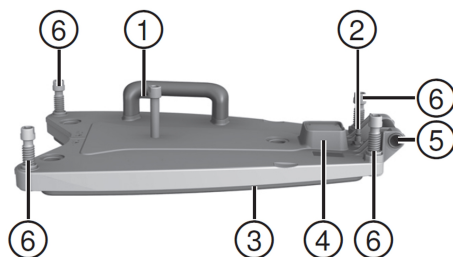
- | | | | |
|---|---------------------------------|---|---------------------|
| ① | Панел за обслужване и индикация | ⑦ | Патронник |
| ② | Носеща скоба | ⑧ | Съединителна втулка |
| ③ | Табелка за мощност | ⑨ | Кабелен провод |
| ④ | Дръжка | ⑩ | Захранване с вода |
| ⑤ | Пробка за изпускане на водата | ⑪ | Регулатор на вода |
| ⑥ | 3-пътен вентил | ⑫ | Мрежов кабел с PRCD |

3.2 Панел за обслужване и индикация



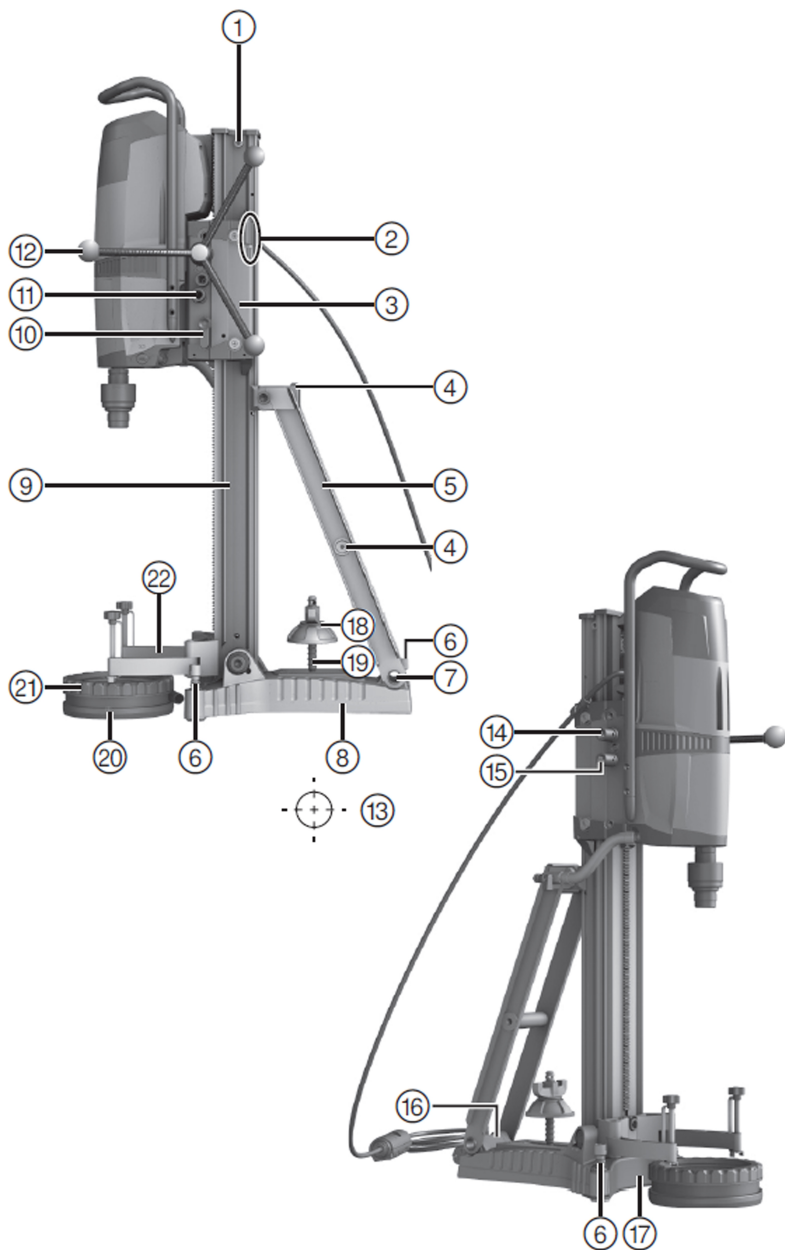
- | | | | |
|---|---------------------------------------|---|---------------------------------|
| ① | Превключвател на скорости | ⑤ | Изключвател |
| ② | Индикатор за пробивна мощност | ⑥ | Бутон за армировка (Iron Boost) |
| ③ | Контрол на температурата/аварийен ток | ⑦ | Сервизен индикатор |
| ④ | Включвател | | |

3.3 Вакуумна плоча (принадлежност)



- | | | | |
|---|-----------------------------|---|---------------------------|
| ① | Вентилационен вакуум клапан | ④ | Манометър |
| ② | Вход за вакуум помпа | ⑤ | Гнездо на ходов механизъм |
| ③ | Вакуумни уплътнения | ⑥ | Нивелирни винтове (4x) |

3.4 Преглед на принадлежности



Стойка за пробиване DD-HD 30 (принадлежност)

- | | |
|--|-------------------------------------|
| ① Краен превключвател с капак на релсата | ⑩ Блокировка на шейна |
| ② Индикатори за нивелация (2x) | ⑪ Ексцентрик (блокиране на уредите) |
| ③ Шейна | ⑫ Въртяща дръжка |
| ④ Носеща дръжка (2x) | ⑬ Позиция на дюбела |
| ⑤ Опорна стойка | ⑭ Редукция на предаването (1:3) |
| ⑥ Нивелирни винтове (3x) | ⑮ Непосредствено задвижване (1:1) |
| ⑦ Гнездо на ходов механизъм | ⑯ Табелка за мощност |
| ⑧ Основна плоча | ⑰ Индикатор за сондажни средства |
| ⑨ Шина | |

Закрепване за стойка за пробиване (принадлежност)

- | | |
|-------------------|-------------------|
| ⑱ Притягаща гайка | ⑲ Обтягащ шпиндел |
|-------------------|-------------------|

Водохващаща система (принадлежност)

- | | |
|---------------------|--------------------------------|
| ⑳ Уплътнение | ㉓ Държач на водохващия пръстен |
| ㉔ Водохващаща глава | |

3.5 Употреба по предназначение

Описаният продукт представлява електрическа машина за диамантено ядково пробиване, предназначена за мокро пробиване с използване на стойка на проходни и глухи отвори в (армирани) минерални основи с помощта на диамантени боркорони.

При прилагането на машината за диамантено ядково пробиване следва да се използва стойката за пробиване и да се подsigури надеждно закрепване с дюбели или вакуумна плоча в основата.

- ▶ Уредът може да се експлоатира само при посочените върху типова табелка мрежово напрежение и мрежова честота.
- ▶ Описаният продукт не е подходящ за ръчна работа.

3.6 Приложение при различни видове оборудване

При удължаване на бормашината на 2 м и повече следва да се използва допълнителна подпора.

Оборудване	Диаметър на боркоро̀на \varnothing	Посока на пробиване	Стандартна работна дължина
Система с водохващаща система	52 мм...250 мм	Всички посоки	500 мм
Система без вода	52 мм...500 мм	Всички посоки	500 мм

3.7 Индикатори

Състояние	Значение
Сервизният индикатор свети	<ul style="list-style-type: none">• Предайте продукта в сервиз на Hilti за ремонт.
Сервизният индикатор мига временно	<ul style="list-style-type: none">• Грешка в продукта.
Сервизният индикатор мига постоянно	<ul style="list-style-type: none">• Предайте продукта в сервиз на Hilti за ремонт.
Индикаторите за охлаждане и напрежителна грешка светят	<ul style="list-style-type: none">• Да се провери водният поток.
Индикаторите за охлаждане и напрежителна грешка мигат	<ul style="list-style-type: none">• Проверете захранването.
Индикаторът за пробивна мощност свети в зелено	<ul style="list-style-type: none">• Оптимална сила на притискане (След пробиване с центриране).
Индикаторът за пробивна мощност свети в оранжево	<ul style="list-style-type: none">• Малка сила на притискане, напр. при пробиване с центриране.
Индикаторът за пробивна мощност свети в червено	<ul style="list-style-type: none">• Твърде голяма сила на притискане.

3.8 Обем на доставката

Машина за диамантено ядрово пробиване, Ръководство за експлоатация.

Други системни продукти, разрешени за Вашия продукт, ще намерите във Вашия **Hilti Store** или онлайн на: www.hilti.group | САЩ: www.hilti.com.

4 Технически данни

4.1 Машина за диамантено ядрово пробиване



Указание

Моля, потърсете на специфичната за Вашата страна типова табелка номиналното напрежение, номиналния ток, честотата и/или номиналната консумация.

При работа с генератор или трансформатор мощността им на отдаване трябва да бъде най-малко двойно по-висока от номиналната консумация, посочена на типовата табелка на уреда. Работното напрежение на трансформатора или генератора по всяко време трябва да бъде в рамките на +5 % и -15 % от номиналното напрежение на уреда.

	DD 350
Патронник	BL
Макс. допустимо водно налягане	6 бар
Минимален поток (Макс. +30°C)	0,5 л/мин
Тегло (основен уред) в съответствие с EPTA-Procedure 01	14,4 кг
Тегло (стойка за пробиване) в съответствие с EPTA-Procedure 01	20,5 кг
Номинална консумация	3 600 Вт
Макс. дълбочина на пробиване без удължение	500 мм
Клас на защита	I
Прекъсвач с дефектнотокова защита	PRCD
Защита от прах и вода	IP 55

4.2 Избор на скорост за диаметър на боркорона

	Диаметър на боркорона \varnothing	Диаметър на боркорона \varnothing	Обороти на празен ход (240 V)	Обороти на празен ход (110 V)
1	52 мм ...62 мм	2 дюйм ...2 3/8 дюйм	667 об/мин	667 об/мин
2	72 мм ...92 мм	2 3/4 дюйм ...3 1/2 дюйм	667 об/мин	667 об/мин
3	102 мм ...112 мм	4 дюйм ...4 1/2 дюйм	667 об/мин	619 об/мин
4	122 мм	4 3/4 дюйм	619 об/мин	571 об/мин
5	127 мм ...142 мм	5 дюйм ...5 1/2 дюйм	571 об/мин	524 об/мин
6	152 мм ...162 мм	6 дюйм ...6 3/4 дюйм	524 об/мин	464 об/мин
7	172 мм ...182 мм	6 3/4 дюйм ...7 дюйм	405 об/мин	369 об/мин
8	202 мм	8 дюйм	357 об/мин	321 об/мин
9	225 мм ...250 мм	9 дюйм ...10 дюйм	310 об/мин	286 об/мин
10	300 мм ...500 мм	12 дюйм ...20 дюйм	286 об/мин	238 об/мин

4.3 Информация за шума и стойности на вибрациите съгласно EN 62841

Посочените в настоящите инструкции стойности на звуковото налягане и на вибрациите са били измерени в съответствие със стандартизиран метод на измерване и могат да бъдат използвани при сравняването на електроинструменти помежду им. Те са подходящи и за предварителна оценка на натоварването от трептения.

Посочените данни представят основните приложения на електроинструмента. Ако обаче електроинструментът се използва за други приложения, с различни сменяеми инструменти или при недостатъчна поддръжка, в данните може да се появят отклонения. Това може значително да повиши натоварването от трептения през целия период на експлоатация.

За точна преценка на натоварването от трептения трябва да се вземат предвид и периодите, в които уредът е изключен или работи, но не е в реална експлоатация. Това може значително да намали натоварването от трептения през целия период на експлоатация.

Определете допълнителни мерки за безопасност с цел защита на работещия срещу въздействието на звука и/или вибрациите, като например: поддръжка на електроинструмент и сменяеми инструменти, поддържане на топли ръце, организация на работните процеси.

Стойности на шумовите емисии

	DD 350
Ниво на звукова мощност (L_{WA})	108 дБ(А)
Отклонение при ниво на звуково налягане (K_{pA})	3 дБ(А)
Ниво на звуково налягане (L_{pA})	95 дБ(А)
Отклонение при ниво на звукова мощност (K_{WA})	3 дБ(А)

Информация за вибрациите

	DD 350
Пробиване в бетон (мокро) ($a_{h,DD}$)	2,5 м/с ²
Отклонение (К)	1,5 м/с ²

5 Експлоатация

5.1 Подготовка на работата

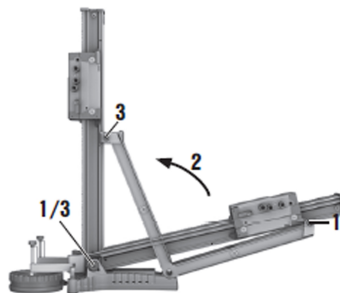


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване. При използване на стойката за пробиване, ако закрепването не е достатъчно добро, тя може да се преобърне или завърти.

- ▶ Преди употреба на диамантено-пробивната машина закрепете стойката за пробиване с дюбели или с помощта на вакуумна основна плоча върху основата за обработване.
- ▶ Използвайте само дюбели, които са подходящи за наличната основа, и съблюдавайте указанията за монтаж на производителя на дюбели.
- ▶ Използвайте вакуумна основна плоча само тогава, когато наличната основа е подходяща за закрепването на стойката за пробиване с вакуумно закрепване.

5.1.1 Монтиране на стойка за пробиване



1. Освободете винта горе на опорната стойка и долу на ябълковидния болт на шината.
2. Поставете шината в отвесна позиция.
3. Завийте здраво винтовете, горе на опорната стойка и долу на ябълковидния болт на шината.
4. Монтирайте покритието с вграден краен упор на горния край на шината.

5.1.2 Монтиране на въртяща дръжка



Указание

Можете да монтирате въртящата дръжка вдясно или вляво на шейната, върху две различни оси. Когато монтирате въртящата дръжка върху горната ос, оста въздейства директно върху задвижването на шейната.

Когато монтирате въртящата дръжка върху долната ос, оста въздейства с ограничение върху задвижването на шейната.

1. Монтирайте въртящата дръжка върху съответната страна откъм желаната ос.
2. Затегнете въртящата дръжка с винт.

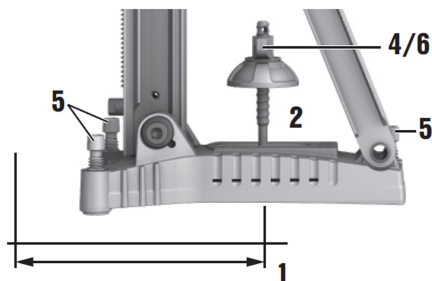
5.1.3 Закрепване на стойка за пробиване с дюбел



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване Уредът може да се откъсне и да причини щети, ако бъде използван неправилният дюбел.

- ▶ За наличната основа използвайте подходящ дюбел и съблюдавайте указанията за монтаж на производителя на дюбели. При въпроси относно безопасното закрепване се обърнете към Техническия сервиз на **Hilti**.



1. Поставете дюбела върху основната плоча на 330 мм (13 инча) от центъра на пробиване.



Указание

Ако работите с разделител, разстоянието съответно нараства.

2. Завинтете обтягащия шпindel в дюбела.
3. Поставете стойката за пробиване над шпиндела и я подравнете.
4. Завийте притягащата гайка върху шпиндела без да затягате докрай.
5. Нивелирайте основната плоча с помощта на нивелирните винтове.
6. Затегнете здраво притягащата гайка към обтягащия шпindel с подходящ вилкообразен гаечен ключ.
7. Уверете се, че стойката за пробиване е здраво закрепена.

5.1.4 Закрепване на стойката за пробиване с вакуум



ОПАСНОСТ

Опасност от нараняване Опасност поради изпадаща диамантена машина за ядково пробиване.

- ▶ Не се разрешава закрепването на стойката за пробиване на тавана само с вакуумно закрепване. Допълнително закрепване може да бъде гарантирано напр. посредством тежка монтажна опора или ходов винт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване Контрол на налягането

- ▶ Преди и по време на пробивните работи трябва да се уверите, че стрелката на манометъра се намира в зеления сектор.



Указание

При използване на стойката за пробиване със закрепената с дюбели основна плоча изградете здрава и гладка връзка между вакуумната основна плоча и закрепената с дюбели основна плоча. Завинтете основната плоча с дюбели върху вакуумната основна плоча. Уверете се, че избраната боркорона не поврежда вакуумната основна плоча.

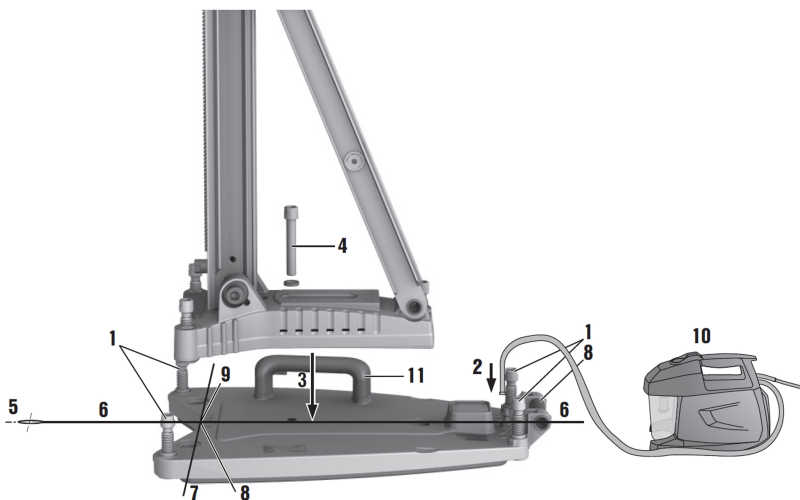
При хоризонтални пробивания подсигурете допълнително машината за диамантено ядково пробиване (напр. верига, закрепена с дюбели).

Прочетете Ръководството за експлоатация на вакуум помпата.



Указание

Преди позициониране на стойката за пробиване внимавайте да има достатъчно място за монтаж и експлоатация.



1. Завъртете всички нивелирни винтове така, че да изпъкват на около 5 мм от вакуумната основна плоча в долната част.
2. Свържете входа за вакуум помпата на вакуумната основна плоча с вакуум помпата.
3. Поставете стойката за пробиване върху вакуумната основна плоча.
4. Монтирайте стойката за пробиване с доставения винт с подложна шайба върху вакуумната основна плоча и завийте здраво винта.
5. Определете центъра на сондажния отвор.
6. Изтеглете линия, дълга около 800 мм, в посока към мястото, където трябва да се намира системата за ядково пробиване.

7. Поставете маркировка върху дългата 800 мм линия на разстояние 165 мм (6 1/2 инча) от центъра на сондажния отвор.
8. Включете вакуум помпата, натиснете вентилационния вакуум клапан и го задръжте в натиснатото положение.
9. Позиционирайте стойката за пробиване върху основата.
10. Освободете вентилационния вакуум клапан.
11. Нивелирайте вакуумната основна плоча с помощта на нивелирните винтове.
 - ◀ Стрелката на манометъра е в зелената област.



Указание

Не нивелирайте основната плоча с дюбели върху вакуумната плоча.

12. При хоризонтални пробивания подсигурете допълнително стойката за пробиване.
13. Уверете се, че стойката за пробиване е здраво закрепена.

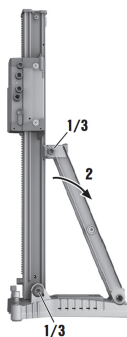
5.1.5 Регулиране на ъгъла на пробиване на стойката за пробиване с комбинирана основна плоча



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване Опасност от заклещване на пръстите в областта на шарнира.

- ▶ Използвайте защитни ръкавици.



1. Развийте винтовете, горе на опорната стойка и долу на ябълковидния болт на шината.
2. Поставете шината в желаната позиция.
3. Завийте здраво винтовете, горе на опорната стойка и долу на ябълковидния болт, на шината.

5.1.6 Удължаване на шина

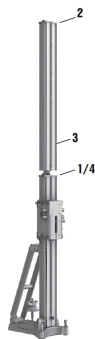


Указание

При начално пробиване може да използвате боркорони или удължени боркорони само при обща дължина най-много 650 мм (25 1/2 инча).

Като допълнителен краен ограничител може да бъде използван дълбокомер на шината.

След демонтаж на удължителната шина капакът (с вграден краен ограничител) трябва да бъде монтиран отново на стойката за пробиване. В противен случай не е налице важната за безопасността функция краен ограничител.



1. Отстранете капака (с вграден краен ограничител) на горния край на шината.
2. Монтирайте капака на удължителната шина.
3. Вкарайте цилиндъра на удължителната шина в шината на стойката за пробиване.
4. Закрепете удължителната шина чрез завъртане на ексцентрика.

5.1.7 Монтиране на дистанционер



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

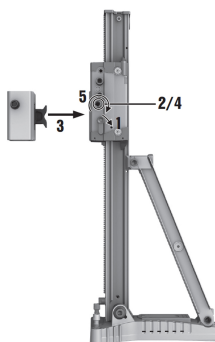
Опасност от нараняване. Закрепването може да бъде претоварено.

- ▶ При използване на един или повече дистанционери притискащата сила трябва да бъде намалена, за да не претовари закрепването.



Указание

При диаметър на боркороната >300 мм (>11 1/2 инча) разстоянието между оста на сондиране и стойката за пробиване трябва да бъде увеличено посредством един или два дистанционера. При употребата на дистанционери не е дадена функцията индикация за център на пробиване. При монтажа на дистанционера не е монтирана машината за диамантено ядрово пробиване.



1. Застопорете шейната върху шината чрез блокировката на шейната.
2. Издърпайте навън ексцентрика за блокиране на машината за диамантено ядрово пробиване на шейната.
3. Поставете дистанционера в шейната.
4. Плъзнете ексцентрика до крайна позиция в шейната.
5. Затегнете ексцентрика докрай.
6. Уверете се, че дистанционерът е закрепен здраво.

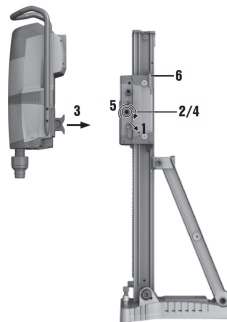
5.1.8 Закрепване на машина за диамантено ядково пробиване на стойката за пробиване



ВНИМАНИЕ

Опасност от нараняване Опасност поради неволно включване на диамантената машина за ядково пробиване.

- ▶ При строително-монтажни работи диамантената машина за ядково пробиване не трябва да бъде включена в мрежата.



1. Застопорете шейната върху шината чрез блокировката на шейната.
2. Издърпайте навън ексцентрика за блокиране на машината за диамантено ядково пробиване на шейната.
3. Поставете машината за диамантено ядково пробиване в шейната или в дистанционера.
4. Плъзнете ексцентрика до крайна позиция в шейната или в дистанционера.
5. Затегнете ексцентрика докрай.
6. Закрепете мрежовия кабел в кабеловода върху капака на водещата шейна.
7. Уверете се, че машината за диамантено ядково пробиване е закрепена здраво на стойката за пробиване.

5.1.9 Инсталиране на вход за вода



ВНИМАНИЕ

Опасност за хора и материали Маркучът може да бъде счупен поради неправомерно използване.

- ▶ Редовно проверявайте маркучите за повреди и се уверете, че максимално допустимото налягане във водопровода не надхвърля 6 бара.
- ▶ Внимавайте за това маркучът да не се допира до въртящи се части.
- ▶ Внимавайте за това маркучът да не се повреди при придвижване на шейната напред.
- ▶ Максимална температура на водата: 40°C.
- ▶ Проверете свързаната водна система за нейната плътност.



Указание

За да предотвратите повреди по компонентите, използвайте само свежа, чиста вода или вода без замърсяващи частици.

Като принадлежност може да бъде вграден дебитопоказател между уреда и водозахранването.

1. Свържете регулатора на вода към машината за диамантено ядково пробиване.
2. Изградете връзка с източника на вода (съединител за маркуч).

5.1.10 Монтиране на системата за водохващане (принадлежност)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност за хора и материали Машината за диамантено ядрово пробиване може да се повреди и опасността от електрически удар се повишава.

- ▶ Водата не трябва да облива мотора и капака.
- ▶ За пробивни работи вертикално нагоре е задължителна употребата на прахосмукачка за мокро изсмукване.



Указание

Машината за диамантено ядрово пробиване трябва да стои под ъгъл 90° спрямо тавана. Уплътнителната шайба за водохващане на системата за водохващане трябва да бъде пригодена към диаметъра на диамантената боркорона.



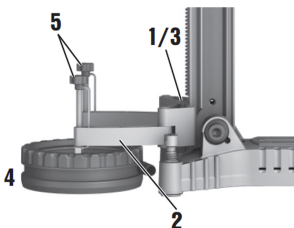
Указание

С използване на системата за водохващане можете целенасочено да отведете водата и по този начин да предотвратите замърсяване на околната среда. Най-добър резултат се постига при комбинирано използване с прахосмукачка за мокро изсмукване.



Указание

При използване на стойката за пробиване: Преди монтажа на държача за водохващане завийте здраво дистанционера за държача за водохващане към стойката за пробиване.



1. Развийте винта на стойката за пробиване от предната страна долу на шината.
2. Плъзнете държача за водохващане в посока отдолу зад винта.
3. Затегнете здраво винта.
4. Поставете водохващания пръстен с монтирано уплътнение и уплътнителна шайба за водохващане между двете подвижни рамена на държача.
5. Фиксирайте водохващания пръстен с двата винта на държача.
6. Към водохващания пръстен свържете прахосмукачка за мокро изсмукване или поставете съединител за маркуч, през който водата може да се оттича.

5.1.11 Поставяне на диамантена боркорона



ОПАСНОСТ

Опасност от нараняване Отломки от детайла или от счупени сменяеми инструменти могат да изхвърчат и да причинят наранявания дори и извън границите на работната зона.

- ▶ Не използвайте повредени сменяеми инструменти. Преди всяка употреба проверявайте сменяемите инструменти за разкъсвания и цепнатини, изхабяване или силно износване.



ВНИМАНИЕ

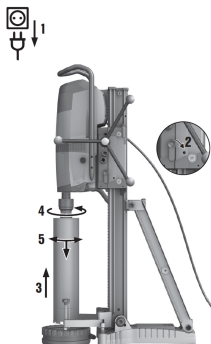
Опасност от нараняване Инструментът се нагрива и по време на работа с него. Той може да Es kann scharfe Kanten aufweisen.

- ▶ При подмяната на инструменти носете защитни ръкавици.



Указание

Диамантените боркорони трябва да бъдат подменяни, щом мощността на рязане, респ. скоростта на пробиване започнат видимо да намаляват. В общи линии такъв е случаят, когато височината на диамантените сегменти е по-малка от 2 мм (1/16 инча).



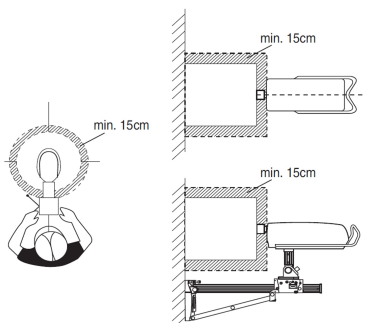
1. Застопорете шейната върху шината чрез блокировката на шейната. Уверете се, че шейната е закрепена здраво.
2. Отворете патронника чрез въртене по посока на символа **Отворени скоби**.
3. Вкарайте приемното приспособление на диамантената боркорона отдолу върху зацепването на патронника на машина за диамантено ядково пробиване.
4. Затворете патронника чрез въртене по посока на символа **Затворени скоби**.
5. Проверете стабилното положение на диамантената боркорона в патронника.

5.1.12 Настройка на дълбокомер (принадлежност)

1. Въртете с въртящата дръжка, докато боркороната вече не допира основата.
2. С разстоянието между шейна и дълбокомер настройте желаната дълбочина на пробиване.
3. Фиксирайте дълбокомера.

5.2 Дейности

5.2.1 Освобождение на опасен сектор



Маркираната област определя опасния сектор на машината за диамантено ядково пробиване.

- По време на работа поддържайте разстояние от боркороната най-малко 15 см.
- По време на процеса на пробиване застанете зад стойката за пробиване.

5.2.2 Избор на обороти



Указание

Използвайте превключвателя само в покой.

1. Изберете положението на превключвателя съгласно използвания диаметър на боркороната.
2. Завъртете превключвателя в препоръчаната позиция, при едновременно ръчно завъртане на боркороната.

5.2.3 Ключ с вградена дефектнотокова защита PRCD

1. Включете мрежовия щепсел на диамантената машина за ядково пробиване в заземен контакт.
2. Натиснете бутона **ON** на дефектнотоковата защита PRCD.
 - ◀ Индикаторът светва.
3. Натиснете бутона **TEST** на дефектнотоковата защита PRCD.
 - ◀ Индикаторът изгасва.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване Опасност от електрически удар.

- ▶ Ако индикацията не изгасне, диамантената машина за ядково пробиване не може вече да бъде експлоатирана. Предайте диамантената машина за ядково пробиване в сервиза на Hilti за ремонт.

4. Натиснете бутона **ON** на дефектнотоковата защита PRCD.
 - ◀ Индикаторът светва.

5.2.4 Пробиване с функция за пробиване с центриране

1. Приближете боркороната по възможност близо до основата, без боркороната да допира основата.
2. Натиснете включвателя на машината за диамантено ядково пробиване.
3. Натиснете отново включвателя на машината за диамантено ядково пробиване.
 - ◀ Боркороната се върти бавно (21 rpm)
4. Натиснете боркороната към основата.
5. След около 5 секунди натиснете включвателя отново.
 - ◀ Боркороната се върти нормално.
6. Продължете процеса на пробиване.

5.2.5 Работа с машина за диамантено ядково пробиване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност за хора и материали Диамантената машина за ядково пробиване може да се повреди и опасността от електрически удар се повишава.

- ▶ При работа вертикално нагоре при мокро пробиване е предписано задължителното използване на система за водохващане заедно с прахосмукачка за водно изсмукване.



ОПАСНОСТ

Опасност за хора и материали Прахосмукачката за мокро изсмукване се включва, респ. изключва със закъснение. По този начин може да потече вода по диамантената машина за ядково пробиване. Диамантената машина за ядково пробиване може да се повреди и опасността от електрически удар се повишава.

- ▶ При пробиване вертикално нагоре прахосмукачката за мокро изсмукване трябва да се стартира ръчно преди отварянето на водозахранването и да се изключва ръчно след затварянето на водозахранването.



ОПАСНОСТ

Опасност за хора и материали Диамантената машина за ядково пробиване може да се повреди и опасността от електрически удар се повишава.

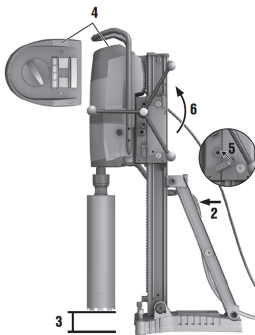
- ▶ При пробиване прекъснете работата, в случай че изсмукването вече не функционира (напр. прахосмукачката за мокро изсмукване е пълна).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност за хора и материали Водохващането не действа при наклонено пробиване в посока нагоре. Диамантената машина за ядково пробиване може да се повреди и опасността от електрически удар се повишава.

- ▶ Не пробивайте косо нагоре.



1. Отворете бавно регулатора на вода до постигане на желаното количество водна маса.
2. Натиснете включвателя на машината за диамантено ядково пробиване.
3. Отворете блокировката на шейната.
4. Въртете с въртящата дръжка, докато боркороната вече не допира основата.
5. Началното пробиване се извършва само с леко натискане, докато боркороната се центрира. Едва след това засилете натиска.
6. Регулирайте силата на притискане съобразно индикатора за пробивна мощност.

5.2.6 Суха работа с машина за диамантено ядково пробиване



ОПАСНОСТ

Опасност за хора и материали Диамантената машина за ядково пробиване може да се повреди и опасността от електрически удар се повишава.

- ▶ При пробиване прекъснете работата, в случай че изсмукването вече не функционира (напр. прахосмукачката за мокро изсмукване е пълна).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

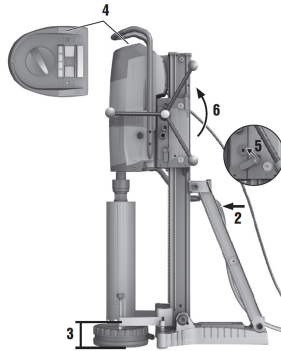
Опасност за хора и материали Водохващането не действа при наклонено пробиване в посока нагоре. Диамантената машина за ядково пробиване може да се повреди и опасността от електрически удар се повишава.

- ▶ Не пробивайте косо нагоре.



Указание

Използвайте маска за дихателна защита



1. Включете прахоуловител и нагнетателен въздух.
2. Поставете 3-пътния вентил на машината за ядково пробване на **Сухо пробване**.
3. Натиснете включвателя на машината за диамантено ядково пробване.
4. Отворете блокировката на шейната.
5. Въртете с въртящата дръжка, докато боркороната вече не допира основата.
6. Началното пробване се извършва само с леко натискане, докато боркороната се центрира. Едва след това засилете натиска.
7. Регулирайте силата на притискане съобразно индикатора за пробивна мощност.

5.2.7 Изключване на машината за диамантено ядково пробване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност за хора и материали При пробване вертикално нагоре диамантената боркорона се пълни с вода. Диамантената машина за ядково пробване може да се повреди и опасността от електрически удар се повишава.

- ▶ След приключване на пробването вертикално нагоре най-напред трябва внимателно да източете водата. За целта прекъснете връзката между водоизточника и регулатора на вода и източете водата чрез отваряне на регулатора на вода. Водата не трябва да облива мотора и капака.

1. Ако посоченото по-долу условие е изпълнено, допълнително извършете настоящото действие:

условия: Пробване вертикално нагоре

- ▶ Настройте 3-пътния вентил в средно положение, за да източите водата в боркороната.
2. Извадете диамантената боркорона от сондажния отвор.
 3. Изключете машината за диамантено ядково пробване.
 4. Застопорете шейната върху шината чрез блокировката на шейната.
 5. Изключете прахосмукачката за мокро изсмукване, ако има налична такава.

5.2.8 Работни стъпки при заседнала боркорона

В случай на заседнала боркорона първо изключва плъзгащият съединител. След това моторът изключва.

Боркороната може да бъде освободена чрез следните стъпки:

5.2.8.1 Освобждаване на боркороната

1. Извадете мрежовия щепсел от контакта.

2. Ако посоченото по-долу условие е изпълнено, допълнително извършете настоящото действие:

условия: Да се развие с вилкообразен гаечен ключ

- ▶ Освободете боркороната, близо до опашката за захващане, с помощта на вилкообразен гаечен ключ.
- ▶ Освободете боркороната чрез въртене.

3. Ако посоченото по-долу условие е изпълнено, допълнително извършете настоящото действие:

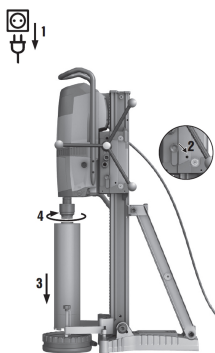
условия: Освобождение с въртяща дръжка

- ▶ Освободете боркороната от основата с помощта на въртящата дръжка.
- ▶ Проверете блокировката с леко завъртане на въртящата дръжка.
- ▶ Включете мрежовия щепсел на машината за диамантено ядрово пробиване в контакта.

4. Включете мрежовия щепсел на машината за диамантено ядрово пробиване в контакта.

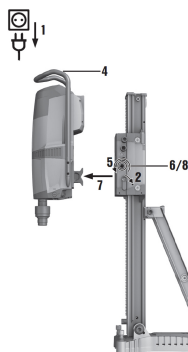
5. Продължете процеса на пробиване.

5.2.9 Сваляне на диамантна боркорона



1. Издърпайте мрежовия щепсел от контакта.
2. Блокирайте шейната върху шината.
3. Проверете блокировката с леко завъртане на въртящата дръжка.
4. Отворете патронника с въртене по посока на символа **Отворени скоби**.
5. Сваляте боркороната.

5.2.10 Сваляне на машината за диамантено ядрово пробиване



1. Застопорете шейната върху шината чрез блокировката на шейната. Уверете се, че шейната е закрепена здраво.
2. Дръжте машината за диамантено ядрово пробиване здраво с една ръка за носещата дръжка.
3. Освободете ексцентрика на блокировката на машината за диамантено ядрово пробиване.
4. Изтеглете ексцентрика навън.
5. Сваляте машина за диамантено ядрово пробиване от шейната.

- Плъзнете ексцентрика до крайна позиция в шейната.

6 Обслужване и поддръжка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от електрически удар! Обслужването и поддръжката с поставен мрежов щепсел могат да причинят тежки наранявания и изгаряния.

- ▶ Преди всяка дейност по обслужването и поддръжката винаги изваждайте мрежовия щепсел!

Обслужване

- Отстранявайте внимателно напластените замърсявания.
- Почиствайте внимателно вентилационните отвори със суха четка.
- Почиствайте корпуса само с леко навлажнена кърпа. Не използвайте препарати за почистване със силикон, тъй като те могат да увредят пластмасовите части.

Поддръжка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от електрически удар! Неправомерните ремонти по електрическата част могат да доведат до тежки наранявания и да причинят изгаряния.

- ▶ Ремонти по електрическата част могат да се извършват само от правоспособни електроспециалисти.

- Редовно проверявайте всички видими части за наличие на повреди, а елементите за управление - за изправно функциониране.
- Не работете с електроуредата при наличие на повреди и/или смущения във функциите. Предавайте уреда незабавно в сервиз на **Hilti** за ремонт.
- След извършване на дейности по обслужване и поддръжка монтирайте всички защитни устройства и проверете функциите.

6.1 Настройка на луфт между шина и шейна



Указание

С помощта на 4-те регулиращи винта на шейната можете да настроите луфта между шината и шейната. 4-те подвижни ролки се регулират по следния начин.

1. Разхлабете регулиращите винтове с помощта на вътрешен шестостен SW5 (не се изважда).
2. Завъртете регулиращите винтове с гаечен ключ SW19 и леко натиснете ролките спрямо шината.
3. Затегнете здраво регулиращите винтове. Шейната е правилно настроена, ако без диамантена боркорона остава в същото положение, а с диамантена боркорона се придвижва надолу.

7 Транспорт и съхранение

- Не транспортирайте електроуредата с поставен инструмент.
- Съхранявайте електроуредата винаги с изваден мрежов щепсел.
- Съхранявайте уреда на сухо място, далеч от достъпа на деца и неоторизирани лица.
- След продължително транспортиране или съхранение преди употреба проверявайте електроуредата за повреди.

7.1 Съхраняване и работни паузи при мраз



Указание

При температури под 4°C (39°F) водата в циркулация на водата трябва да бъде издухана на работни паузи, по-дълги от един час, или преди съхранението с нагнетателен въздух.





1. Прекъсване на притока на вода.
2. Изключете захранването с вода от машината за диамантено ядково пробиване.
3. Отворете регулатора за вода.
4. Поставете 3-пътния вентил на **Мокро пробиване**.

5. Издухайте водата от циркуляцията на водата с нагнетателен въздух (макс. 3 бара).

8 Помощ при наличие на смущения

При наличие на смущения, които не са посочени в таблицата или които Вие сами не можете да отстраните, моля, обърнете се към нашия сервиз на **Hilti**.





8.1 Диамантената машина за ядково пробиване е работоспособна

Смущение	Възможна причина	Решение
  Индикаторът за сервизиране свети.	Достигнат е срокът за сервизиране.	► При следваща възможност занесете диамантената машина за ядково пробиване в Hilti .
  Индикаторът за сервизиране мига.	Превишено е времето за сервизиране.	► Предайте диамантената машина за ядково пробиване в Hilti .
Скоростта на пробиване спада.	Достигната максимална дълбочина на пробиване.	► Отстранете сондажната ядка и използвайте удължител за боркорона.
	Сондажната ядка се е заклещила в диамантената боркорона.	► Отстранете сондажната ядка.
	Погрешна спецификация на основата.	► Изберете по-подходяща спецификация за диамантена боркорона.
	Висок процент на стомана (разпознава се при бистра вода с метални стружки).	► Изберете по-подходяща спецификация за диамантена боркорона.
	Неизправна диамантена боркорона.	► Проверете диамантената боркорона за повреди и при нужда я подменете.
	Избрана погрешна скорост на хода.	► Изберете правилната скорост на хода.
	Твърде малка сила на натиск.	► Увеличете силата на натиск.
	Твърде ниска мощност на уреда.	► Изберете следващата по-ниска скорост на хода.
	Износена диамантена боркорона.	► Заточете диамантената боркорона върху заточващата плоча.
	Твърде голямо количество водна маса.	► Намалете количеството водна маса чрез регулатора на вода (осигурете мин. необходимо количество водна маса 0,5 l/min.).
Твърде малко количество водна маса.	► Проверете притока на вода до диамантената боркорона, респ. увеличете количеството водна маса с регулатора на вода.	
Блокировката на шейната е затворена.	► Отворете блокировката на шейната.	


Смущение	Възможна причина	Решение
Диамантената боркорона не се върти.	Диамантената боркорона се е заклезила в основата.	► Освобождаване на диамантената боркорона с гаечен ключ: Извадете мрежовия щепсел от контакта. Хванете диамантената боркорона близо до опашката с подходящ гаечен ключ и освободете диамантената боркорона чрез въртене.
		Стойково пробиване ► Завъртете с кръстачката и опитайте да освободите диамантената боркорона чрез придвижване на шейната нагоре надолу.
Кръстачката се върти без съпротивление.	Счупен срезен щифт.	► Подновете срезния щифт.
Диамантената боркорона не може да се постави в патронника.	Опашката/патронникът са замърсени или повредени.	► Почистете опашката, респ. патронника и смажете или подменете същите.
Изтича вода от промивната глава или предавателната кутия.	Твърде високо водно налягане.	► Намалете водното налягане.
Изтича вода от патронника по време на работа.	Диамантената боркорона не е достатъчно добре завинтена в патронника.	► Завинтете здраво диамантената боркорона. ► Отстранете диамантената боркорона. Завъртете диамантената боркорона на прикл. 90° около оста на боркороната. Монтирайте диамантената боркорона отново.
	Опашката/патронникът са замърсени.	► Почистете и смажете опашката, респ. патронника.
	Уплътнението на патронника или опашката са повредени.	► Проверете уплътнението и при нужда го подменете.
Пробивната система има твърде голям луфт.	Диамантената боркорона не е достатъчно добре завинтена в патронника.	► Завинтете здраво диамантената боркорона. ► Отстранете диамантената боркорона. Завъртете диамантената боркорона на прикл. 90° около оста на боркороната. Монтирайте диамантената боркорона отново.
	Опашката/патронникът са неизправни.	► Проверете опашката и патронника и при нужда ги подменете.
	Връзката между диамантената машина за ядково пробиване и шейната, респ. дистанционните части е хлабава.	► Проверете свързването и евентуално закрепете отново диамантената машина за ядково пробиване.
	Шейната има твърде голям луфт.	► Регулирайте луфта между шината и шейната. → страница 24
	Хлабави винтови съединения на стойката за пробиване.	► Проверете винтовете на стойката за пробиване за стабилност и при нужда дозатегнете същите.

Смущение	Възможна причина	Решение
Пробивната система има твърде голям луфт.	Стойката за пробиване не е добре закрепена.	► Закрепете по-добре стойката за пробиване.

8.2 Диамантената машина за ядково пробиване не е работоспособна

Смущение	Възможна причина	Решение
 <p>Индикаторът за сервизиране не дава индикация.</p>	Защитата PRCD не е включена.	► Проверете защитата PRCD за работоспособност и я включете.
	Прекъснатото електрозахранване.	► Включете друг електроуред и проверете дали функционира. ► Проверете щепселните съединения, мрежовия кабел, токопроводимостта и предпазителя за мрежата.
 <p>Индикаторът за температура, свръхнапрежение/понижено напрежение свети.</p>	Моторът е прегрял.	► Изключете диамантената машина за ядково пробиване (натиснете изключателя по средата) и я включете отново. Проверете водозахранването. След охлаждане диамантената машина за ядково пробиване е отново готова за работа.
 <p>Индикаторът за температура, свръхнапрежение/понижено напрежение мига.</p>	Грешка при захранването с напрежение.	► Изключете диамантената машина за ядково пробиване (натиснете изключателя по средата) и я включете отново. Проверете захранването (особено при работа с генератор и трансформатор).
	Задействало се е аварийното изключване на автоматичния подавателен механизъм DD-AF CA.	► Освободете бутона за аварийно изключване на автоматичния подавателен механизъм DD-AF CA.
 <p>Индикаторът за сервизиране мига.</p>	Диамантената машина за ядково пробиване е повредена или функцията за безопасност е сработила.	► Изключете диамантената машина за ядково пробиване (натиснете изключателя по средата) и я включете отново.
	Моторът изключва.	Боркороната е била блокирана твърде дълго време.

9 Третиране на отпадъци

 **Hilti** продуктите са произведени в по-голямата си част от материали за многократна употреба. Предпоставка за многократното им използване е тяхното правилно разделяне. В много страни **Hilti** взема обратно Вашите употребявани уреди. Попитайте отдела на **Hilti** за обслужване на клиенти или Вашия търговски представител.

Съгласно Директивата на ЕС относно износени електрически и електронни уреди и отразяването ѝ в националното законодателство износените електроуреди следва да се събират отделно и да се предават за рециклиране според изискванията за опазване на околната среда.



- Не изхвърляйте електроинструменти заедно с битови отпадъци!

Сондажен и отпадъчен шлам

От гледна точка на околната среда изхвърлянето на сондажен и отпадъчен шлам във водни басейни или в канализацията без предварителна обработка представлява голям проблем.

- ▶ Осведомете се в местните институции относно действащите разпоредби.

Препоръчваме ви следната предварителна обработка:

- ▶ Събирайте сондажния, респ. отпадъчния шлам (например с прахосмукачка за мокро почистване).
- ▶ Отделяйте фините частици в сондажния, респ. отпадъчния шлам от вода, като оставите шлама да се утаи или добавяте коагулиращи средства.
- ▶ Изхвърлете утайката от сондажния, респ. отпадъчния шлам в депо за строителни отпадъци.
- ▶ Неутрализирайте остатъчната вода (алкален характер, рН-стойност > 7) от сондажния, респ. отпадъчния шлам, преди да я изхвърлите в канализацията, като добавяте много вода или киселинно неутрализиращо средство.

10 RoHS (Директива за ограничаване на употребата на опасни вещества)

Таблица с опасни вещества ще намерите на следния линк: qr.hilti.com/r3411829.

Линк към RoHS таблица ще намерите в края на настоящата документация като QR код.

11 Гаранция на производителя

- ▶ При въпроси относно гаранционните условия, моля, обърнете се към Вашия партньор на **Hilti** по места.



Hilti Corporation
Feldkircherstraße 100
9494 Schaan | Liechtenstein

DD 350-CA (01)

2017

2006/42/EC

EN ISO 12100

2014/30/EU

EN 62841-1

2011/65/EU

EN 62841-3-6

Schaan, 2017-10-06

Paolo Luccini

Head of Quality and Process Management
Business Area Electric Tools & Accessories

Johannes Wilfried Huber

Senior Vice President
Business Unit Diamond





Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.group

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan



20171009